



μακριά από το φως του ήλιου και τον παγετό. Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύστε το στην αρχική συσκευασία του. Καθαρίζονται και απολυμαίνονται με χλιαρό νερό με σαπούνι, στεγνώνονται με μαλακό πετσέτα. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, λειαντικά ή επιβλαβή προϊόντα. Ορισμένες χρημάτισσες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στα πρόσωπα αυτά. Ωστόσο πρέπει να ζητηθεί προτέρω πληροφορίες από τον κατασκευαστή. **HR KACIGA ZA ŽASHTU OD BUKE (SRAM REMONET) - INTERLAGOS FOLDABLE:** ANTIFON, SAVITLJIV - SNR 30 dB **Upotreba:** Ova OZO namijenjena je zaštiti od sljedećih buke: štetni učinci buke. Kaciga za zaštitu od buke se mora stalno nositi u prostorijama u bučnom okruženju (prostori sa više od 80dB) i mora biti odabranu radi prigušivanja buke. (Vidi tabelu performansi). Potrebno je osigurati da je kaciga za zaštitu od buke odgovarajuće prilagođena, podešena, održavana i pregledavana u skladu sa ovom uputom. Ako se upute za upotrebu ne pridržavaju, djelotvornost ove kacige za zaštitu od buke biti će znatno umanjena. Dijelovi naoca načaći za zaštitu i jastučići u unutrašnjosti kacige moraju se dobro čuvati kako bi kaciga sačuvala svoju potpelinjivost. Upozorenje: Ove prigušnice su "Male dimenzija", "Raspasno-srednje veličine" i "Raspon velikih veličina". Ove trake prilagodene su standardu IEN 352-1 koji se odnosi na "grupe proizvođača srednje veličine" ili "grupe proizvođača male veličine". Trake za prianjanje uz glavu "male ili velike veličine" su osmišljene za osobu kojima proizvodi iz "grupe proizvođača srednje veličine" ne odgovaraju. Referenca INTERLAGOS FO (299 g): Postavite školjke kacige za zaštitu od buke što niže do traka za prianjanje uz glavu. Postavite školjke kacige na uši. Znak «R» označava desnu stranu, znak «L» lijevu stranu, znak «TOP» iznad usiju. Prijvrstite trake za prianjanje dok se kaciga ne prisne na glavu. Postavljanje na glavu (O-T-H): Spusajte obruc za zatezanje glave i postavite štitnike na odgovarajuće mjesto pritiskom na gume smještene na svake strane trake za zatezanje. (Početna točka 1 odgovara najvišoj poziciji, a točka 2 najnižoj). **Ograničenja kod koristeњa:** Ukoliko je pravilno koristite ovu kacigu za zaštitu od buke može uspješno funkcioniрати više od 2-3 godine nakon prve upotrebe. Trake za prianjanje na glavu, i školjke za uši, mogu se oštetiti s upotrebom, potrebitno ih je redovito provjeravati kako bi se izbjegli problemi. U vezi rezervnih dijelova koji su vam na raspolaganju obratite nam se (rezervni i zamjenski dijelovi i sastavljanje). Postavljanje higijenske zaštite na ušima može oštetiti akustičke performanse. Ova kaciga za zaštitu od buke može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. U takvom slučaju, odmaknite se iz bučne zone i skinite zaštitu. **Cuvanje/Cišćenje:** Štitnike za uši nakon svake upotrebe pohranite na hladnom i suhom mjestu, dalje od svjetlosti i mraza. Kada se ne koriste, držite ih u originalnoj ambalaži. Očistite i dezinfekcijom malokrat vodom sa sapunom, osušite mokrom krpicom. Nikad ne koristite otapala, abrazivne ili škodljive proizvode. Neke hemijske supstance mogu imati negativan utjecaj na ove proizvode. Zatražite od proizvođača najdetaljnije upute. **UK ПРОТИШУМОВИ НАВУШНИКИ (ШЛОМ) - INTERLAGOS FOLDABLE:** ЗАХИСНІ НАВУШНИКИ YAS MARINA SNR 30 dB **Інструкції з використання:** Ці засоби індивідуального захисту призначенні для захисту від таких ризиків: шкідливий вплив шуму. Протишишумові навушники необхідно постійно носити у шумних місцях (місцях з рівнем шуму вище 80 ДБ) та необхідно підібрати їх у залежності від іх показника приглушення звуку по відношенню до шуму місця, який слід приглушити. (Див. таблицю технічних даних). Переконайтеся, що протишишумові навушники належним чином підібрані, відрегульовані, підтримуються у справному стані, та перевірені відповідно до цієї інструкції. Якщо не виконувати ці інструкції з експлуатації, ефективність протишишумових навушників буде значно знижена. Оправа для окулярів та головою, можуть вплівати на ефективність протишишумових навушників. Увага: Ці беруші відноситься до лінійок "Малий розмір", "Діапазон середнього розміру" та "Великий діапазон розмірів". Навушники, що відповідають нормі EN-352-2, належать до "серії малих розмірів" або ж до "серії великих розмірів". Захисні навушники середнього розміру підійдуть більшості користувачів. Навушники, що належать до "серії великих розмірів" призначенні для людей, яким не підходять навушники "серії середніх розмірів". Номер INTERLAGOS FO (299 g): Помістіть чашки протишишумових навушників у найнижчу позицію пропрізів навушників. Розмітіть чашки навушників на вуха. Позначка «R» повинна бути з правої сторони, позначка «L» з лівої сторони, позначка «TOP» вище рівня вух. Затягніть обидок навушників, доки він не торкнеться маківки голови. Пологення на голові (O-T-H): Опустіть обидок навушників, ковзаючи чашки на кнопки, розташовані з кожного боку обруча. (Позначка 1 відзначає найвищу позицію, позначка 2 найнижчу). **Обмеження використання:** У ході нормальній експлуатації, протишишумові навушники ефективно працюють 2-3 роки після першого використання. Обидок навушників, та окрема накладка навушників під час використання можуть бути пошкоджені, ток слід з певною регулярністю їх перевіряти з метою визначення тріщин чи місця проникнення шуму, наприклад. За інформацією стосовно запасних частин слід звертатися до нас (запасні частини і складання). Застосування засобів гігієнічного захисту до накладок навушників може вплинути на ефективність акустики навушників. Такі навушники можуть викликати алергічну реакцію у чутливих до цього людей, у такому разі, слід вийти з шумної зони та зняти антишумові навушники. **Інструкції зі зберігання/очищення:** До і після використання шумозахисний шолом слід зберігати в прохолодному, сухому, захищенному від світла місці, оберігати від замерзання. Якщо він не використовується, зберігати в оригінальній упаковці. Протріть та дезінфікуйте їх теплою м'якою водою та пропрітє досуха м'якою ганчіркою. Ніколи не використовувати розчинники, абразиви або шкідливі речовини. Деякі хімічні речовини можуть мати шкідливий вплив на ці продукти. Додаткову інформацію можна отримати від виробника. **RU ПРОТИВОШУМНАЯ КАСКА (ШЛОМ) - INTERLAGOS FOLDABLE:** ПРОТИВОШУМНЫЕ СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ НАУШНИКИ - УРОВЕНЬ ШУМА УШМОПОНИЖЕНИЯ 30 дБ **Инструкции по применению:** Данные СИЗ предназначены для защиты от следующих рисков: вредное воздействие шума. Данную противошумную каску следует всегда носить в зашумленных местах (уровень шума выше 80дБ). Каска подбирается в соответствии с коэффициентом поглощения (снижения) уровня окружающего шума. (См. таблицу с функциональными характеристикиами). Каска должна правильно использоваться, содержаться в надлежащем состоянии и контролироваться в соответствии с данной инструкцией. Несоблюдение настоящей инструкции по применению может привести к значительному снижению эффективности данной противошумной каски. Оправа для очков и волосы, расположенные между опорами и головой, могут повлиять на функционирование противошумной каски. Внимание: Данные наушники представлены «серии малых размеров», «серии средних размеров» и «серии больших размеров». Шлем соответствует стандарту EN 352-1 для «серии средних размеров», «серии малых размеров» или «серии больших размеров». Шумозащитные наушники "средних размеров" подходят для большинства пользователей. Шлемы, относящиеся к «серии малых/больших размеров», предназначены для тех, кому не подходят шлемы «серии средних размеров». Номер изделия INTERLAGOS FO (299 g): Расположите раковины противошумной каски в нижней части прорезей шлема. Установите раковины на уши. Знак «R» должен располагаться сперва, знак «L» - спева, знак «TOP» над ушами. Затягивайте шлем, пока он не коснётся верхней головы. Надевание шлема на голову (O-T-H): Нажмите на кнопки, расположенные на каждой стороне пояса, чтобы раздвинулись раковины, и шлем опустился вниз. (Метка 1 соответствует самому высокому положению, метка 8 – самому низкому). **Ограничения в применении:** При нормальном использовании противошумная каска сохраняет свои функциональные характеристики в течение 2 - 3 лет после первого использования. При использовании шлема и особенно наушники могут приходить в негодность. Поэтому, их следует проверять через регулярные промежутки времени с целью выявления, например, трещин или мест утечки. За информацию по запасным частям следует обращаться к нам (запасные части и сборка). Применение гигиенической защиты для наушников может повлиять на акустические функциональные характеристики шлема. Каска может вызывать аллергические заболевания у восприимчивых людей. Таким людям следует покинуть зону источника шума и снять противошумную каску. **Хранению/Чистке:** До и после использования шумозащитный шлем хранить в прохладном, сухом, защищенным от света месте, предохранять от замерзания. Если он не используется, хранить в оригинальной упаковке. Для чистки и дезинфицирования каски должна использоваться теплая мыльная вода, после чего каску нужно вытереть мягкой тканью. Не допускается использование растворителей, агрессивных или ядовитых продуктов. Некоторые химические субстанции могут оказывать негативное воздействие на данную продукцию. За более подробной информацией необходимо обращаться к производителю. **TR KULAK KORUCULAR (KULAK TİKAÇLARI) - INTERLAGOS FOLDABLE:** KATLANABILIR KULAK KORUYUCU- SNR 30 dB **Kullanım şartları:** Bu KKĐ'ler aşağıdaği risklere karşı koruma amaclıdır: (KKĐ : Kişiisel Koruyucu Donanımı) Gürültünün zararlı etkileri. Kulak koruyucular gürültülü ortamlarda (gürültü seviyesi 80 dB'da üzerinde) her zaman kullanılmalı ve azaltılacak olan ortam gürültüsünde azaltma indeksindeki seçimleridir. (Performans tablosuna bakın). Kulak koruyucularının, bu talimatlara uygun olarak doğru şekilde adapt edilmişini, ayarlanmasını, bakişlarının yapılmışını ve içe nelmesini sağlayın. Bu kullanılma talimatlarına uymulsa kulak koruyucularının etkinliği büyük oranda azalır. Aynı zamanda kulaklarla yastığı ile başınca arasındaki gözlük çerçeveleri ve saç tellerinin de kulak koruyucularının performansını etkileyeceğini unutmayın. Dikkat : Bu kafa bantları, "küük boy grubu", "orta boy grubu" ve "büyük boy grubu" na aittir. EN352-1 uyumlu kulak tıkaçları "Orta boy" veya "küük boy" büyülüüğündedir. "Orta boy" manşonlu kulaklıklar kulanicilarin coğu için uygunudur. Küük boy tıkaçları, "orta boy" tıkaçları, "büyük boy" tıkaçları uygun olmayan dokumacılara uygun olması için tasarlanmıştır. Referans INTERLAGOS FO (299 g): Kulak koruyucu kapaklılarını, kafa bandında bulunan uygun üst kısmına yerleştirin. Kulaklıkları kulağınızda takın, Kulaklıkları kapaklılarını, R işaretine sahip olanı sağ kulağınızda, L işaretine sahip yastığı da sol kulağınızda "TOP" işaretli kulağın üstünde olacak şekilde yerleştirin ve ardından kafanızın üst kısmına dokunana kadar kafa bandını sıkın. Ardından, baş kısmının üstünde dokunana kadar bandını sıkın. Kafanızın üzerine takılmıştır (O-T-H). Bandın her iki tarafında bulunan ilk düzmeye basarak (kulaklıkları) kapaklılarını kafa bandını indirin. (İşaret 1 en yükseki konumda, işaret 8 ise en düşük konumda karpılıkları gelir). **Kullanım sınırları:** Normal kullanımında bu kulak koruyucuları, ilk kullanımlarından itibaren 2 ile 3 yıl etkili kalır. Kulak tıkaçları, ve özellikle de yastıklar, kulanımlaya birlikte kötüleşebilir, bundan dolayı örneğin çatlamalar ve kaçaklara karşı düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir. Yedek parça temin etmek için bizimle iletişime geçin (Yedek parçalar & montaj). Yastıklarla hijyen kılıfların takılması tıkaçların akustik performansını etkileyebilir. Bu kulak koruyucuları, hassas cilde sahip kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir, böyle bir durum meydana gelirse gürültülü ortamlardan uzaklaşarak kulak koruyucuya çıkmak. Saklama/Temizleme koşulları: Gürültüleri kulağınızda her kullanıldan önce ve sonra, serin ve kurut bir yerde, ıskıltan ve dontandan koruyarak saklayın. Kullanılmadığı zaman orijinal ambalajında saklayınız. Kapaklıları, yastığı ve kafa bandını işik sabunu suyla temizleyin dezerke ederek yumusak bir bezde kurulayın. Asla solvent, zehirli veya aşırı özlükeiten ürünler kullanmayın. Ureticiden daha fazla bilgi edinilmelidir. **ZH 防噪音耳罩- 1.03.115: 可折叠防噪耳罩 - SNR 30 dB 使用说明:** 这些防护用品旨在防范以下风险：噪音危害。防噪音耳罩在高分贝环境（超过80分贝）下要一直佩戴，根据噪音环境和耳罩的减噪音系数，对耳罩进行选择性的使用。（见性能表）。

确保防噪音耳罩按照说明进行正确的装配、调试，和维护。如果违反使用说明上的正确使用方法，耳罩的效果将会大打折扣。像眼镜架和头发等介于头和耳罩之间的东西都会影响隔音的效果。注意：这些束带带有“小号”、“中号”以及“大号”。符合EN 352-1标准的耳罩分为小号系列、中号系列、或大号系列。“中号”耳机适合多数佩戴者。小号或大号系列是为不适用中号系列的人而设计的。物品参考 INTERLAGOS FO (299 g)：将耳罩降到头箍的最底部，并戴在耳朵上。《R》标记应该戴在右边，《L》标记应该戴在左边，《TOP》标记应该置于耳朵之上。将头箍推紧直至接触头的上部。固定在头上 (O-T-H)：按下位于束带两边的按钮让壳体滑动，使将头箍下降（图中 1 对应最高位置，8 对应最低位置）**使用限制：**在正常的使用范围内，在开封后耳罩可以有效使用2到3年。头箍和耳垫是最容易损坏的，所以每隔一段时间应该进行有规律的检测以便查出所有的问题，如裂缝和泄露情况。可提供备件，请与我们联系了解详情(备件及组件)。加在耳垫上的卫生保护装置会影响耳罩的听觉效果。这类耳罩会对敏感人群造成过敏现象，如果出现这种情况请立即离开噪音区，摘下耳罩。**存放说明/清洗：**每次使用前后，将防噪音耳罩存放在阴凉、干燥处，避免光照和冻结。不使用时，将其存放在原包装中。用肥皂温水清洁并消毒耳罩，然后用软布擦干。切勿使用溶剂，研磨剂或是有害制品。某些化学物质可能对这些产品有消极作用。更多信息请咨询厂商。**SL VAROVALA SLUHA (NAUŠNIKI)- INTERLAGOS FOLDABLE:** ZLOŽLJIVE ZAŠČITNE SLUŠALKE - SNR 30 dB **Navodila za uporabo:** Ta osebna zaščitna oprema je namenjena zaščiti pred naslednjimi tveganji: škodljiva učinkva hrupa. Glušnike za zaščito proti hrupu moramo nositi v hrupnem okolju (prostoru, kjer je hrup nad 80dB). Izbrati jo moramo zaradi pridružitve hrupa. (Glej tabelo performers). Zagotoviti moramo, da bo glušnik za zaščito proti hrupu ustrezno naravnovan, vzdrževan in pregledan v skladu s tem navodilom. V primeru neupoštevanja navodil bo učinkovitost glušnikov za zaščito proti hrupu zalo zmanjšana. Paziti moramo tudi na delo zaščitnih očal in blazinice v notranjosti glušnika, s čimer ohranimo njihovo uporabnost. Opozorilo: Zaščitna oprema proti hrupu spada v "majhno velikost", "srednjo velikost" in "velik obseg". Ti trakovi so v skladu s standardom IEN 325-1, ki se nanaša na »skupino izdelkov srednjih dimenzijs« ali v »skupino izdelkov manjših dimenzijs«. »Srednje veliki« naušniki se bodo prilegali večini uporabnikov. Naglavlji trakovi za pripenjanje "majhnih ali velikih dimenzijs" so izdelani za osebe, katerim ne ustrezajo izdelki iz "skupine izdelkov srednjih dimenzijs". Referenca INTERLAGOS FO (299 g): Glušnik za zaščito proti hrupu namestite čim nižje do naglavnega traku za pripenjanje. Blazinice slušali si namestite na ušesa. Znak »R« označuje desno stran, znak »L« levo stran, znak »TOP« nad ušesi. Priridite trakove za pripenjanje, dokler glušnik ni tesno ob glavi. Nameščanje na glavo (O-T-H): Spustite obroč za zatezanje glave in namestite čšnike na odgovarajoče mesto s pritiskom na gumbe, ki se nahajajo na vsaki strani zateznega traku. (Začetna točka 1 ustrezira najvišji poziciji, točka 8 pa najnižji). **Onejitev pri uporabi:** V primeru pravilne uporabe lahko je glušnik uspešno ščiti 2-3 leta po uporabi. Naglavlji trakovi za pripenjanje in učenje školjke se lahko pri uporabi poskušajo, zato jih moramo redno pregledovati, da bi preprečili probleme. Glede rezervnih delov se lahko obrnete na naš naslov (rezervni in nadomestni deli v mestu v restavriranju). Postavljanje higienične zaščite na ušesa lahko poškoduje akustične karakteristike. Glušnik za zaščito proti hrupu lahko povzroči alergijo pri občutljivih osebah. V takšnem primeru zapustite hrupno območje in odstranite zaščito. **Hrambo/Ciščenje:** Slušalke proti hrupu shranite pred in po vsaki uporabi na hladnem in suhem mestu, stran od svetlobe in zmrzali. Ko jih ne uporabljate, jih shranite v originalno embalažo. Glušnike očistite in dezinficirajte z mlačno milinico, nato pa jih posušite z mehko kripico. Za čiščenje ne uporabljajte topil, abrazivnih ali škodljivih sredstev. Nekatere kemične stanke lahko povzročijo škodo na teh izdelkih. Zaprosite proizvajalce podrobna navodila. **ET KUMLISKAITSEVAHENID (KÖRVAPOLSTRID) - INTERLAGOS FOLDABLE:** KOKKUVOLDITAVAD MÜRAVASTASED KÖRVAKLAPID - SNR 30 dB **Kasutusuhised:** Need isikuaktsevahendid on ette nähtud kaitseks järgmiste riskide vastu: kahjustav mürä möju. Mürvastasede körvaklapape tuleb kanda alati kogis müraroheteks kohtades (müranivoö üle 80 dB) ning need tuleb valida vastavalt summutusnäitajale ümbritsevaga müranivoö suhtes. (vt. toimivustabel). Veenduda, et körvaklapid on korralikult kohandatud, reguleeritud, hooldatud ja kontrollitud kooskõlas käsesoleva teatisega. Kui kasutusuhendit ei järgita, väheneb körvaklapide efektiivsus märgataval. Tihendi ja pea vahel asuvad prilliraamid või juuksed võivad möjutada körvaklapisse omadusi. Hoiatus: Need körvaklapid kuuluvad „väikese suuruse tootesarja“, „keskmise suuruse tootesarja“ ja „suure suuruse tootesarja“. Nõudele EN 352-1 vastavad kuulmiskaitsmid on jagatud „keskmiseks“, „väikeks“ ning „suureks“ suuruseks. „Keskmine suurusega“ körvaklapid sobivad enamusele kasutajatele. Kuulmiskaitmed suuruses „väike/suuri“ on mõeldud nendele, kellele kuulmiskaitse suuruses „keskmise“ ei sobi. Tootekodek INTERLAGOS FO (299 g): Liigutage kuulmiskaitse klapi osad sanga alumistesesse otstesse. Asetage klapid körvadele. Tähis « R » peab asuma paremal, tähis « L » vasakul ning tähis « TOP » körvadesse ülevalpool. Lükake kuulmiskaitse sanga allapoole kuni see puudutab pealage. Nameščanje na glavo (O-T-H): Peavööri asendi reguleerimiseks vajutage mõlemal pool rihma asuytade nuppuudje ja lükake samal ajal klapi osasid. (Märgis 1 tähenab kõige ülemist, märgis 8 kõige alumist asendit). **Kasutusupiirangud:** Normaalse kasutamise korral säilitavat mürvastasede körvaklapidi oma tööhuse 2-3 aasta jooksul pärast nende esimesist kasutamist. Ühenduskaar ja eelkõige tihtendusrõngas võivad kasutamisel kahjustada saada, seega tuleb neid regulaarselt kontrollida, et avastada kõik praod ja mürä lekkimised. Võimalik, et saadaval on vahetusdetailid – lisainfo saatmiseks võtke meiega ühendust (vahetusdetailid ja kokkupanek). Hügieeniliste kaitsete kohandamine tihtendusrõngastele võib körvaklapide heliomadusi möjutada. Need körvaklapid võivad tundlikel inimestel allergiat tekitada, sellisel juhul tuleb lahku müräraalika tsoonist ja mürvastasede körvaklapide eemaldada. **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke körvaklappe enne ja pärast igas kasutuskordu jahedas, kuivas kohas, eemal valgusest ja külmast. Kui toode pole kasutusel, hoidke seda originaalkapendis. Pesemiseks on desinfitsierimiseks kasutage leigeat seebiveti, kuivataage õrna lapiga. Keelatud on lahistute, abrasiviide või maski kahjustada võivate kasutamine. Mõnedel kemikalidel on körvatropidele kahjulik mõju. Küsige vastavat infot informatsiooni tootjal. **LV DZIRDES AIZSARGI (AUSTINAS)- INTERLAGOS FOLDABLE:** SALOKĀMA PRETTROKSĀNA AIZSARGKIVERE - SNR 30 dB **Lietošanas instrukcija:** Šie IAL ir paredzēti aizsardzībai pret šādiem riskiem: trošķa kaitīgo ieteikmi. Pretroksna kiverē jāliesto trošķainās vietās, kur trošķa līmenis pārsniedz 80 decibelus un tā jaivēlums atkarībā no trošķa līmena pamazināšanas rādītāja attiecībā uz apkārtējā trošķu slāpēšanu. (Skattit tehnisko rādījumu tabulu). Pārlecinieties, ka pretroksna kiverē ir piemērots, pareizi noregulēta un kopta, kā arī pārbaudītu atbilstošu instrukciju. Ja norādes pamācībā netiek ievērotas, tad kiveres aizsardzības efektivitāte būs ievērojamai vājāka. Brilju rāmji un mati statī spilventiņiem un galvin ietekmē kiveres aizsarg funkcijas. Uzmanību: Šīs austinas ir paredzētas „mazam izmēram“, „vidējam izmēram“ un „lielam izmēram“. Galvas užlikas atbilst EN 352-1 viidéja izmēra vai maza izmēra, vai liela izmēra preču kategorijai. „Vidēja izmēra“ austinas būs piemērotas vairākumam valkātāju. Mazo un lielo izmēru užlikas paredzētas tiem, kam vidējais izmērs nav piemērots. Atsaucu uz prec INTERLAGOS FO (299 g): Novietot pretroksna aizsargkiveres austinas zemāk par galvas aploces spraugām. Uzlīkt austīnas uz ausim. Atzīmei « R » jāatrodas labajā pusē, bet atzīmei « L » - kreisajā pusē. Atzīmei « TOP » jāatrodas alas virspuse. Pielāgošanai galvas izmēram (O-T-H): Nolaidet galvas užliku ja bidet aizsargkiveres austinas, priespiezot pogas, kas atrodas alas aploces pusēs (norāde nr.1 atbilst visaugstākajai pozicijai, norāde nr.8-viesmēzākajai pozicijai). **Lietošanas termini:** Parastos apstākļos lietota aizsargkiveres saglabā trošķu slāpēšanas efektivitāti 2-3 gadus no pirmās lietošanas. Galvas užlīka, iti paši austīnas, lietojot, var tiki bojātas, tādēl nepieciešams veikti regulāru pārbālei, lai atklātu ieplaisājumu vai skrambu. Apmaināmās daļas ir preejamas, sazinieties ar mums, lai iegūtu papildus informāciju (mainas detaljas un montēšana). Higiēniskas aizsardzības pielāgošana austīnam var ietekmēt galvas užlikas akustiskās aizsargfunkcijas. Jūtīgiem cilvēkiem kiverē var izraisīt alergisku reakciju, tādā gadījumā pamest trošķa riska zonu un novilkti pretroksna kiveri. **Glabāšanas/Itrišanas:** Pirms un pēc katras lietošanas pretroksna austīnas ir jānovieto vēsā, sausā vietā, kur tās tiek pasargātas no gaismas un sala. Ugzlabājiet tās savā oriģinālajā iepakojumā laikā, kāt tās netiek izmantoatas. Tīrit un dezinficēt ar siltu ziepiļu unūni, nosusināt ar mīkstu lūpatu. Itrišanai neizmantojiet skidinātāju, abrazīvu, agresīvu produktu. Dažas kīmiskas vielas var ietekmēt galvas užlikas aizsargfunkcijas. **Lietais izstrādājums:** Plašākā informāciju iespējams iegūt pie rāzotāja. **LT KLAUSOS APSAUGOS PRIEMONĒS- INTERLAGOS FOLDABLE:** LANKŠCÍOS AUSINÉS NUO TRIUKŠMO - SNR 30 dB **Naudojojimo instrukcija:** Šios asemņinēs apsaugos priemonēs ir skirtos apsaugai nu tokiem rizikos: žalingajām triukšmo poveikis. Apsauginēs austīnes nuo triukšmo visada turi būti nešiojamos triukšmingose vietose (aplinkoje, kuriobe triukšmas viršja 80dB) ir turi būti parinktos pagal aplinkos triukšmo slopinimo lygio indeksā. (žiūrēti kokybēs leltele). Reikia jāištikt, kad apsauginēs austīnes yra tīkamai prītakytos, suregulētofatos, prizūrētofatos ir atidzīai išsnagrinētos, kaip nudroyste, šīmēs aprēse. Jeigu bus nesilaikoma naudojimo instrukciju, apsauginēs austīni efektyvumas zīmīai sumažēs. Tarp austīniem pagalvēliū ir viršās esantys aikinī remēliai ir plaukai galvi sumažinīti apsauginīu austīni efektyvumā. Dēmesio: Šios austīnes yra „mažo dydzio“, „vidutināto dydzio“ ir „didelio dydzio kategorijai“. Vidutināto dydzio austīniem tīkta daugumai zīmoni. Ausinēs, kurios priskirtos „mažo/didelio dydzio kategorijai“ yra pagamītos tam, kad būtu tīkamais zīmonēs, kuriems netīkta austīnes, priekšlausīcīs „vidutināto dydzio kategorijai“. Preķēs INTERLAGOS FO (299 g): Šālmo nuo triukšmo austīnes prītakytē kāžemūnu nuo austīniem lanko angu. Ausinēs uzdeķētai ant ausu. Zīmējimas „L“ ir kairēs pusēs, zīmējimas „L“ ir kairēs pusēs, zīmējimas „TOP“ virš ausu. Suspusauktie austīni lankā taip, kad jis liest galvos viršā. Uzdeķīmas ant galvos (O-T-H): Nolaidet galvas užliku ja bidet aizsargkiveres austīnas, priespiezot pogas, kas atrodas alas aploces pusēs (zīmējimas 1 reišķā pačāk aukšķausīa pozicijā, zīmējimas 2 - pačāk zīmējusias). **Naudojojimo aprībojumi:** Normaliemos naudojimo salognos apsauginēs austīni išlaiko efektivitātē 2-3 metus nuo pirmo ju panāudojimo. Ausinēs, o ypač pagalvēlē, galvi susidrētai nuo naudojīmo, todēl reikia jas regulāri apzīrēt tam, kad pavyzdījumi, pastebētumētie bieži ietekmēt galvas užlikas akustiskās aizsargfunkcijas. **Kontaktā ar dzīvību:** Kontaktā ar dzīvību apsauginēs austīniem ir īstādītais apzīrētās informācijas (zīmējuma izmēra detaljas) ietekmētās apsauginēs austīniem. Uzdeķīmas ant galvos (O-T-H): Nolaidet galvas užliku ja bidet aizsargkiveres austīnas, priespiezot pogas, kas atrodas alas aploces pusēs (zīmējimas 1 reišķā pačāk aukšķausīa pozicijā, zīmējimas 2 - pačāk zīmējusias).

bet kokj itrūkimäq ar jskilimä. Keiciāmas dals galima isjyti, kreipkēs dél papildomos informacijos (keiciāmosis galj su rinkinimo daly). Higieniniu apsaugos priemoniū pritakymas pagalvélēms galj neigiamai paveikti apsauginiū ausiniū triukšmo sulakyimo savybes. Šios ausinės jautresnius asmenimis galj sukelti aerginių reakciju; jeigu taip atsitinka, išeikite iš triukšmingos aplinkos ir nusimkite apsaugines ausines. **LaikymoValymo:** Nuo triukšmo apsaugančias ausines priei ir po kiekvieno naudojimo laikytes vésioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nu švlesos ir šaličio. Kai nenaudojate, laikykite jas originaloje pakuočėje. Galima valyt ir dezinfekuoti šiltu muiluota vandeniu, nusausinti švelnū skudurėli. Niekada nenaudotai skleidilių, abrazivinių ar kenksmingų medžiagų. Kai kurios cheminės gali pakenkti siems produktams. **SV HÖRSELSKYDD (KÄPOR)-INTERLAGOS FOLDABLE:** VIKBARA HÖRSELKÄPOR - SNR 30 dB **Användning:** Dessa personliga skyddsutrustningar skyddar mot följande hälsofaror: skadliga effekter av buller. Dessa hörselskydd kan bäras i alla bullriga miljöer (omgivningsljud över 80dB) men bör alltid väljas utifrån sin dämpningsförmåga i förhållande till omgivningen. (Se prestandabell). Se till att hörselskydden sätts på korrekt, att de undehålls och inspekteras enlighet med dessa anvisningar. Om dessa anvisningar inte respekteras kommer deras effektivitet som skydd mot öonskatt ljud väsentligt att reduceras. Glasongonbårar och här som kommer mellan skydden och huvudet kan avsevärt påverka deras effekt. Varning: Dessa hörselskydd är i "störleksinterval liten", störleksinterval medel" och "störleksinterval stor". Enligt standarden EN 352-1 är utstrutning av denna typ antingen av medelstorlek, av liten storlek eller av stor storlek. Huvudbygeln av liten och av stor storlek är konstruerade på ett sådant sätt att de inte är lämpliga för personer med medelstorlek. Referens INTERLAGOS FO (299 g): Placerar skyddskuppena i varje ända av huvudbygeln. Placerar kuporna över öronen. Markeringen «R» bör bäras på höger sida, markeringen «L» på vänster sida och markeringen «TOP» ovanför öronen. Spänna huvudbygeln så att den ligger an mot huvudet. Montering på huvudet (O-T-H): Ta ner bygeln genom att dra kåporna genom att trycka på knapparna placerade på varje sida av bandet. (Märke 1 motsvarar det högsta läget och märke 8 det längsta läget). **Begränsningar:** Inom ramen för normal användning har dessa hörselskydd en livslängd om 2-3 år efter första användningen. Bygeln och särskilt öronküdarna slits vid användning och man ska därför regelbundet kontrollera deras skick för att upptäcka eventuella brott eller sprickor. Reservdelar finns. Kontakta oss för mer information om reservdelar och montering. Tillsatser av hygieniskskydd på hörselskydden kan allvarligt påverka deras akustiska skyddsformåga. Dessa hörselskydd kan framkalla allergiska reaktioner hos känsliga personer; i så fall bör personen ifråga lämna bullrigt område och genast därefter avlägsna skydden. **Förvaring/Rengöring:** Före och efter varje användning förvaras hörselskaporna på en sval, torr plats, borta från ljus och frost. Förvaras i originalförpackningen när den inte används. Rengör med jummet tvålvattnen och eftertvätter med mylk tygtrasa.. Använd aldrig losningsmedel, släpmedel eller halsoskadliga medel. Vissa kemiska ämnen kan ha en negativ verkan på öronpropparna. Kontakta tillverkaren för ytterligare information. **DA HØREVÆRN (HØREVÆRN AF KOPTYPEN)-INTERLAGOS FOLDABLE:** SAMMENFOLDELIG STØJDÆMPENDELIG HJELM - SNR 30 dB **Brugsanvisning:** Dette personlige værnemidlet er beregnet til beskyttelse mod følgende risici: skadelige virknings fra støj. Høreværnet skal benyttes hele tiden i støjfyldte områder (lydniveau over 80dB) og skal vælges alt efter støjdæmpningsværdien i forhold til det omgivende støjniveau. (Se ydelsestabell). Sørg for, at høreværnet tilpasses, indstilles, vedligeholdes og eftertes korrekt og i overensstemmelse med denne vejledning. Overholder brugsanvisningerne ikke, vil høreværnets effektivitet mindskes betydeligt. Brillestel og hår, som befinder sig mellem ørepuderne og hovedet kan mindskes høreværnets ydeevne. Advarsel: Disse høreværn tilhører "serien af små størræsler", "serien af store størræsler" og "serien af store størræsler". Høreværnene er i overensstemmelse med EN 352-1 og hører til "mellemstørræsersækken" eller "lille størræsersækken" eller "stor størræsersækken". "Mellemstørræsersæren" af høreværn vil passe til de fleste brugere. Høreværnene, der hører til "lille/stor størræsersækken" er designet til at passe til mennesker, som høreværn af "mellemstørræselse" ikke passer til. Reference INTERLAGOS FO (299 g): Placer høreværnets ørekopper i bøjlenes nederste riller. Sæt ørekopperne på øerne. Mærket "L" skal være til højre, og mærket "TOP" over øerne. Stram bøjlen, til den fører det øverste af hovedet. Montage på hovedet (O-T-H): Sænke bøjlen ved at lade ørekopperne glide ned ved at trykke på knapperne, der er placeret på hver side af båndet. (Mærke 1 sværer til højeste placering, mærke 8 den laveste). **Anvendelsesbegrensninger:** Når høreværnet benyttes under normale anvendelsesforhold, bevarer det sin effektivitet i 2-3 år efter førsteibrugtagning. Bøjlerne og specielt ørepuderne kan forringes ved brug. Derfor skal disse dele efteres med jævne mellemrum, så f.eks. sprækker eller utætheder kan blive opdaget i tide. Reservedele kan være til rådighed, kontakt os for flere oplysninger (reservedele og samling). Pasættelse af hygiejinsk beskyttelse på ørepuderne kan forringe høreværnets lydbeskyttelse. Høreværnet kan fremkalde allergi hos særligt følsomme personer. Er det tilfældet skal det støjfyldte område forlades og høreværnet tages af. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar ørepræpperne før og efter brug på et koldt og tørt sted, væk fra lys og frost. Når det ikke anvendes skal det opbevares i sin originale emballage. Rengør og desinficer i lunkent sæbenvand, tøres med en blød klud. Anvend aldrig oplosningsmidler, sibende eller skadelige produkter. Visse kemiske substanser kan have en negativ effekt på disse produkter. Der bør anmodes om flere informationer hos fabrikanten. **FI KUULONSUOJAAMET (KUPUSUOJAAMET)-INTERLAGOS FOLDABLE:** TAITETTAVAT KUULOSUOJAAMET - SNR 30 dB **Käyttöohjeet:** Nämä henkilösuojavarusteiden tarkoituksesta on suojella seuraavilla riskeillä: melun haittavaikutukset. Kuulosuojainta tulee käyttää jatkuvasti tähän asti. Kuulosuojain tullessa vähennystarve vastaavaksi. (Katso ominaisuuksista tulkuksella). Varmista, että kuulosuojain on tarkoitukseen sopivan kokoisesti, huollettu ja tarkastettu tämän ohjeen mukaisesti. Jos käyttöohjetta ei noudata, kuulosuojainen tehotakuut. Silmälaisen sangat sekä korvan ja korvatynyn väliä olevat hiukset voivat vaikuttaa kuulosuojaimen tehotakuuteen. Varoitus: Nämä korvaläpät ovat "pienä kokoluokkana", "keskikokoista kokoluokkana" ja "suurta kokoluokkana". EN 352-1 -standardin mukaiset kuulosuojaimet jaetaan kokoluokkiin medium (keskikoko), small ( pieni koko) tai large (suuri koko). Kokoluokan "keskikokoisen" suojaimeen sopivat useimmissa käyttäjille. Small- ja large-kokoluokset päälaikisangat on suunniteltu sopiviksi niileille, joille medium-koon päälaikasanka ei soveltu. Artikellivite INTERLAGOS FO (299 g): Vedä kuulosuojaimen kuvitui niili alas kuin mahdollista ja aseta kuutio koville. Aseta kuulosuojaimet koville. R-merkinen kupu kuuluu olla oikealla puolella, L-merkinneen vasemmalla. TOP-merkki kuuluu olla korvien yläpuolella. Sääädä sitten kuulosuojain sopivaksi kiristämällä päälaikasanka niili että painat niiden molemmilla reunuilla sijaitseva painikkeita. (Piste 1 vastaa ylinsta asentoa ja piste 8 alinta). **Käyttötäjoituksit:** Normaleissa käyttötuloisuuksissa kuulosuojain säilyttää tehotakuutensa 2–3 vuotta ensimmäisestä käyttökerrasta lukien. Päälaikasanka, ja erityisesti korvatynnyt, voivat vahingoittua käytössä. Siksi on tärkeää tarkastaa suojaimen kuntoa säännöllisin väliajoin esimerkiksi halkeama- ja vuotokohien havaitsemiseksi. Käännä varaosia ja asenuskia koskevia kysymyksiä myöhemmin. Hygieniaasiojen käyttö korvatynnyissä sisältää myös pulleet. Asettamisen päähän (O-T-H): Sääädä päälaikasanka liu'uttamalla kuppeja siten että painat niiden molemmilla reunuilla sijaitseva painikkeita. (Piste 1 vastaa ylinsta asentoa ja piste 8 alinta). **Brugsbegrensninger:** Normalt ikke høreværnet behøves i 2–3 uger fra førsteibrugtagning. Høreværnet kan ikke opbevares i en varm og tørt sted, væk fra lys og frost. Høreværnet skal ikke opbevares i sin originale emballage. **No PERSONLIGE BESKYTTERE MOT STØY (HODEBÅND)-INTERLAGOS FOLDABLE:** SAMMENLEGGBAR STØYHJELM - SNR 30 dB **Brukerinstrukser:** Dette PVU er ment som beskyttelse mot følgende risikoer: skadelige effekter av støy. Støyreduserende hodetelefoner må alltid brukes på støyende steder (atmosfærer høyere enn 80 dB), og må velges i henhold til dempningsindeksen i forhold til den omgivende støyen som skal reduseres. (Se ydelsestabell). Forsikre deg om at øreklokkene er riktig montert, justert, vedlikeholdt og inspirert i samsvar med disse instruksjonene. Hvis denne brugsanvisningen ikke følges, vil effektiviteten til øreklokkene reduseres betydelig. Brillerammer og håret mellom ørepurer og hode kan påvirke ytelsen til øreklokker. Advarsel: Disse pannebåndene tilhører "Små størræsler-serien", "Middels størræsler-serien" og "Store størræsler-serien". Hodebånd i samsvar med EN 352-1 tilhører "sortimentet av mellomstore størræsler" eller til "sortimentet av store størræsler". "Mellomstørste" øreklokkene nederst på sporen til hodebåndet er designet for personer som hodebåndene som tilhører "mellomstørste størræslerområdet" ikke passer til. Henvisning INTERLAGOS FO (299 g): Plasser øreklokkene nederst på sporen til hodebåndet. Sett skjellene på ørene. "R"-merket skal være på høyre side, "L"-merket over ørene. Stram til hodebåndet til det berører toppen av hodet. Demontering (O-T-H): Senk hodebåndet ved å skyve koppene mens du trykker på knappene på hver side av hodebåndet. (Markør 1 tilsvarer den høyeste posisjonen, markør 8 den laveste). **Bruksbegrensninger:** Under normal bruk beholder støyreduserende hodetelefoner effektiviteten i 2 til 3 år etter første gang bruk. Hodebånd, spesielt ørekoppen, kan forringes ved bruk, så de bør undersøkes med jævne mellomrom for sprekkar eller lekkasjer, for eksempel. Reservedeler kan være tilgjengelige, kontakt oss for mer informasjon (reservedeler og montering). Montering av hygiejinsk beskyttelse på øreklokkene kan påvirke den akustiske ytelsen til hodebåndene. Disse hodetelefoneiene kan forårsake allergi hos følsomme mennesker. Hvis dette er tilfelle, forlater du støykildesområdet og fjerner støyreduserende hodetelefonen. **Lagringsinstruks/Rengørings:** Før og etter hver bruk oppbevar øreklokkene på et kjølig, tørt sted, som er beskyttet mot lys og frost. Oppbevares i originalmøbellassen når den ikke er i bruk. Rengjør og desinfiser med varmt såpevann, tørk med en myk huk. **Brugsbegrensninger:** Normalt ikke høreværnet behøves i 2–3 uger fra førsteibrugtagning. Høreværnet kan ikke opbevares i en varm og tørt sted, væk fra lys og frost.

**AR - واقیات الأذن (أغطية الأذن) -** **INTERLAGOS FOLDABLE**: واقی الأذن قابل للطي SNR 30 dB - **تعليمات الاستخدام:** تنهى هذه التعليمات عن تهديد معدات الحماية الشخصية للأذن. إن الآثار الضارة للضوضاء يجب ارتداؤها واقیات الأذن في جميع الأوقات داخل البيئات الصالحة (البيئات التي تزيد مستويات الضوضاء فيها عن 80 ديسيبل)، ويجب اختيارها وفقاً لمعاشر التهون المتعلقة بالضوضاء المحيطة التي يجب تجنبها. تذكر من أن واقیات الأذن قد تم تركيبيها وتدعيمها وصيانتها وفحصها بصورة صحيحة وفقاً ل بهذه التعليمات. نقل فعالية واقیات الأذن بشكل كبير في حال عدم مراعاة تعليمات الاستخدام هذه. احذر من أن يؤثر إطار العدسات والشعر بين وسادات الأذن والراس أيضاً على أداء واقیات الأذن. تحذير: سمعات آذن ذات "طاق صغير الحجم" ومن "نطاق متوسط الحجم" وـ"طاق كبير الحجم". تأثیر واقیات الأذن "مقاييس صغيرة أو الصغيرة أو الكبيرة المقاس" مع معيار EN 352-1 EN تناسُب أقطيون الأذن "متوسطة الحجم" غالباً مرتبطة بها. صممته صيابة الرأس "الصغيرة أو الكبيرة المقاس". المرجع (g) (299) INTERLAGOS FO: احرص على وضع كوكوس واقیات الأذن في الجزء السفلي من الفتحة على عصابة الرأس. وضع الكوكوس على الأذن تشير علامة R على غطاء الأذن اليمنى وعلامة L على غطاء الأذن اليسرى وعلامة O-T-H على طرق تحريك الكوكوس (الأذن) من خلال الضغط على التررين الموجودين على جانبي العصابة. (يقابل العلامة 1 أعلى موضع، العلامة 8 أعلى موضع). **قواعد الاستخدام:** في وضع الاستخدام العادي سيطر واقی الأذن قفل لمدة تتراوح من 2 إلى 3 سنوات من تاريخ الاستخدام لأول مرة. قد تتألف أغطية الأذن - وخصوصاً الوسائل - مع كلرة الاستخدام، لذا يجب حرصها على قفرات متقطعة للتكلف عن تشتققات أو تلف. يمكن توفير قطع الغيار، اتصل بنا لمزيد من المعلومات (قطع الغيار والتجميع). قد يؤثر تركيب أغطية النظافة الواسدان على الأداء الصوتي للأذنين. يمكن أن يتسبب أغطية الأذن في الإصابة بمارض الساسنة فيما يخص الأشخاص الأقل عرضة، وفي حالة حدوث ذلك اترك البيئة الصالحة، وقم بتنزيعها عن الأذن. **تعليمات التخزين (التقطيف):** يُحفظ عطاء الرأس قفل وبعد كل استخدام في مكان بارد وجاف بعيداً عن الضوء والصقع. عندما لا يكون الجهاز في حالة استخدام، يُحفظ في عبوته الأصلية. أحرص على تنظيف الجهاز بالماء الدافئ والمصابون وتوجهه بقطعة قماش ناعمة. يُحظر استخدام المذيبات أو المنتجات الكاشطة أو الصاربة. قد يكون بعض المواد الكيميائية تأثير ضار على هذه المنتجات. يجب البحث عن مذيبات من الماركات المعتمدة من الجهة المصنعة.

PART 3

**FR** Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) dans les données du produit. Pour chaque produit, le détail de ses performances et du ou des Organisme(s) d'évaluation de la Conformité sont disponibles sur la Déclaration de Conformité. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, i dettagli delle sue prestazioni e degli Organismi di Valutazione della Conformità sono disponibili sulla Dichiarazione di Conformità. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) en la sección

de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os detalhes de desempenho e do ou dos Organismos de Avaliação de conformidade de cada produto estão disponíveis na Declaração de conformidade. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt finden Sie in der Konformitätserklärung Angaben zu seiner Leistung und zu den Konformitätsbewertungsstellen(n). - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IZO oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W przypadku każdego produktu szczegółowe dotyczące zapewnianej ochrony oraz oceny jednostki bądź jednostek oceniających zgodność są podawane na deklaracji zgodności. - **CS** Vlastnosti : Spříruje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickým údajům výrobku. U každého výrobku jsou v prohlášení o shodě uvedeny podrobnosti o jeho výkonnosti a o orgánu (orgánech) posuzování shody. - **SK** Výkonnost : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOP a ďalej také požiadavky nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Na každom výrobku sú informácie o jeho výkonnosti a o orgáne(-och) posudzovania zhody dostupné na vyhľásenie o zhode. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. Az egyes termékek teljesítményére és a megfelelőségtételről teszteltek adatait a megfelelőségi nyilatkozatban találhatók. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, detaliile privind performanțele acestuia și cele privind organismul (organisme) de evaluare a conformității sunt disponibile în declarația de conformitate. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρων προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσω της δεδουλεύτη του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέων/ειδικήσης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO u niže navedenim normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranicu www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojednostavljeni je naziv i opis učinkovitosti i u vrijeme kada je izjavljena sukladnost dostupne su u Izjavi o sukladnosti. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (EC) 2016/425 313 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детальна інформація про його характеристики та орган(и) з оцінкою відповідності міститься в Декларації про відповідність. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организациях, проводивших его сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve așağıdakı standartların esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirimi www.deltaplus.eu internet sitesinde ün bilgilerinden ulaşılabilir. Her üründenin performansı ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntıları Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规定要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastav määruste (EL) 2016/425 IVM põhinetuleks ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. Iga toote töhususe ja selle tüüpivastavust hinnavad asutuse detailne info on saadaav tüüpivastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniske rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apiecīnājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalīj par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Attinkta esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimui ir tolīja nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetinėje puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenių. Kiekvienu produktu našumo ir atitikties vertinimo ištigas (-u) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestaða : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förläggningen om överensstämmelse finns i produktdokumenterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organet för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentlige krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganer/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelsesvurderingerne. - **FI** Ominaisuuudet : Asetukseen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennoisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuuskutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (laitoksesta) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuuskutussa. - **NO** Ytelser til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelser og samsvarsverdier(ene) tilgjengelig i samsvarsverklæringen. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规定要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastav määruste (EL) 2016/425 IVM põhinetuleks ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. Iga toote töhususe ja selle tüüpivastavust hinnavad asutuse detailne info on saadaav tüüpivastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniske rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apiecīnājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalīj par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Attinkta esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimui ir tolīja nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetinėje puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenių. Kiekvienu produktu našumo ir atitikties vertinimo ištigas (-u) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestaða : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förläggningen om överensstämmelse finns i produktdokumenterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organet för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentlige krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganer/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelsesvurderingerne. - **FI** Ominaisuuudet : Asetukseen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennoisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuuskutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (laitoksesta) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuuskutussa. - **NO** Ytelser til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelser og samsvarsverdier(ene) tilgjengelig i samsvarsverklæringen. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规定要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastav määruste (EL) 2016/425 IVM põhinetuleks ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. Iga toote töhususe ja selle tüüpivastavust hinnavad asutuse detailne info on saadaav tüüpivastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniske rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apiecīnājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalīj par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Attinkta esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimui ir tolīja nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetinėje puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenių. Kiekvienu produktu našumo ir atitikties vertinimo ištigas (-u) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestaða : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förläggningen om överensstämmelse finns i produktdokumenterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organet för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentlige krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganer/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelsesvurderingerne. - **FI** Ominaisuuudet : Asetukseen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennoisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuuskutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (laitoksesta) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuuskutussa. - **NO** Ytelser til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelser og samsvarsverdier(ene) tilgjengelig i samsvarsverklæringen. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规定要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastav määruste (EL) 2016/425 IVM põhinetuleks ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. Iga toote töhususe ja selle tüüpivastavust hinnavad asutuse detailne info on saadaav tüüpivastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniske rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apiecīnājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalīj par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Attinkta esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimui ir tolīja nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetinėje puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenių. Kiekvienu produktu našumo ir atitikties vertinimo ištigas (-u) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestaða : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förläggningen om överensstämmelse finns i produktdokumenterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organet för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentlige krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganer/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelsesvurderingerne. - **FI** Ominaisuuudet : Asetukseen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennoisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuuskutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (laitoksesta) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuuskutussa. - **NO** Ytelser til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelser og samsvarsverdier(ene) tilgjengelig i samsvarsverklæringen. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规定要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastav määruste (EL) 2016/425 IVM põhinetuleks ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. Iga toote töhususe ja selle tüüpivastavust hinnavad asutuse detailne info on saadaav tüüpivastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniske rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apiecīnājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalīj par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Attinkta esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimui ir tolīja nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetinėje puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenių. Kiekvienu produktu našumo ir atitikties vertinimo ištigas (-u) informacija rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestaða : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förläggningen om överensstämmelse finns i produktdokumenterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organet för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentlige krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganer/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelsesvurderingerne. - **FI** Ominaisuuudet : Asetukseen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennoisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuuskutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (laitoksesta) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuuskutussa. - **NO** Ytelser til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelser og samsvarsverdier(ene) tilgjengelig i samsvarsverklæringen. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规定要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品

C=均方根偏差 (dB) / D=有效保护值 (分贝) / 减弱分贝值 : L=低频率 (低音) / M=中等频率 / H=高频率 (高音) / SNR (Single Number Rating)=平均减弱值 NRR = 平均减弱值 **SL Označevanje:** PERFORMANSE: (glej tabelo v prilog) OTH= Nositi na glavi / A= Frekvenca (Hz) / B= Srednja pridušitev (dB) / C= odmik tipa(dB) / D= učinkovita zaščita (dB) / Pridušitev v dB: L=osnovna frekvenca(globoko) / M=srednja frekvenca / H= visoka frekvenca (visoki zvoki) / SNR (Single Number Rating)=srednja pridušitev NRR = srednja pridušitev **ET Mārgistus:** TOIMIVUSED: (Vt juuresolevat tabelit) OTH= Kantuna pea peal / A= Sagedes (Hz) / B= Keskmne summutamine (dB) / C= Standardhälve (dB) / D= Tegelik kaitse(dB) / Summutamine dB: L = Madalad sagedused / M = Keskmised sagedused / H = Kõrged sagedusen / SNR (Single Number Rating) = Keskmne summutamine NRR = Keskmne summutamine **LV Markējums:** MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: (isk. tabulu) OTH= nēsāt virs galvas / A= Frekvenca (Hz) / B= videjā slāpēšana (dB) / C= standarta norirze (dB) / D= reāla aizsardzība (dB) / Trokšna slāpēšana dB: L = zemas frekvences (basi) / M = vidējas frekvences (spalgs) / SNR (Single Number Rating) = videjā trokšna slāpēšana NRR = videjā trokšna slāpēšana **LT Ženklinimas:** CHARAKTERISTIKOS: (Žiūrēti priededamā lentelē) OTH= Nešioti užsidiejs ant galvos / A= Dažnis (Hz) / B= Vidutinis slopinimas (dB) / C= standartinis nuokrypis (dB) / D= efektyvi apsauga (dB) / Triukšmo slopinimo lygis dB: L = Žemas dažnis(pavojingas) / M = vidutinis dažnis / H = Aukštas dažnis / SNR (Single Number Rating) = Vidutinis slopinimas NRR = Vidutinis slopinimas **SV Märknings:** EGENSEKAPER: (Se vidstāende tabell) OTH= Buren ovānpār huvudet / A= Frekvens (Hz) / B= Genomsnittlig dämpning (dB) / C= Diff (dB) / D= Effektivt skydd (dB) / Dämpning i dB: L = Låga frekvens (bas) / M = Medelhöga frekvenser / H = Höga frekvenser (diskrant) / SNR (Single Number Rating) = Genomsnittlig dämpning NRR = Genomsnittlig dämpning **DA Märknings:** YDELSER: (Se vedlagte oversigter) OTH= Høreværnet bæres over hovedet / A= Frekvens (Hz) / B= Gennemsnitsdæmpning (dB) / C= Standardafvigelse (dB) / D= Effektivt beskyttelse (dB) / Lyddæmpning i dB: L = Lave frekvenser (bas) / M = Middel frekvenser / H = Høje frekvenser (diskrant) / SNR (Single Number Rating) = Gennemsnits dæmpning NRR = Gennemsnits dæmpning **FI Merkinnät:** OMINAISUUDET: (Ks. oheinen taulukko) OTH= Puettuna sanka pään päällä / A= taajuus (Hz) / B= keskimääräinen vaimennus(dB) / C= standardipoikeama (dB) / D= suojaustaso (dB) / Vaimennus desibeileissä: L = matala taajuus / M = keskitaitaussa / H = korkeataajuus / SNR (Single Number Rating) = keskitason vaimennus. NRR = keskitaitaus vaimennus. **NO Merking:** YTTELSE: (Se vedlagte tabeller) OTH= Båret over hodet / A= Frekvens (Hz) / B = Gjennomsnittlig demping (dB) / C = Standarddavik (dB) / D = Effektivt beskyttelse (dB) / Demping i dB: L = Lave frekvenser (basis) / M = Middels frekvenser / H = Høye frekvenser (diskrant) / SNR (Single Number Rating) = Gjennomsnittlig støydemping NRR = Gjennomsnittlig støydemping **AR العلامات:** العروض: (انظر الجدول المرفق) OTH= التركيب فوق الرأس / A=تردد (هرتز) / B=متوسط (-7) / C=الانحراف المعياري (ديسيبل) / D=قيمة APV (ديسيبل) / A+L=ترددات منخفضة / L=ترددات عالية / M=متوسط التخفيف (إشارة إلى نسبة الضوضاء) NRR = متوسط التخفيف متوسطة / H= ترددات عالية / (تصنيف الرقم الفردي) = متوسط التخفيف (إشارة إلى نسبة الضوضاء)

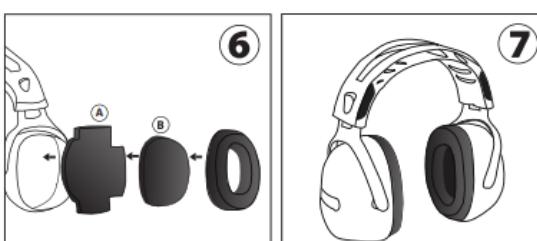
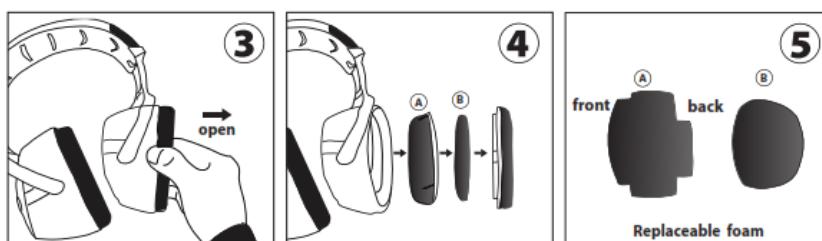
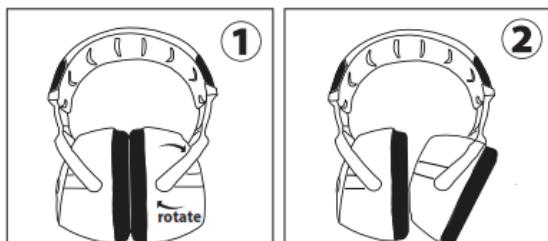
Reference : INTERLAGOS FO [INTERFO]  
CTH, Fig 1.6, T1, H1/D, p. 1

**OTH** : Fitted Over The Head / Porté au dessus de la tête

A	Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B	Mean Attenuation (dB)	15.6	22.9	32.8	39.2	37.2	34.9	38.1
C	Standard Deviation (dB)	3.9	3.6	2.8	4.2	4.1	4.8	6.0
D	Assumed Protection (dB)	11.7	19.2	30.0	35.0	33.1	30.1	32.1

**EN352-1: H = 33 dB / M = 29 dB / L = 19 dB / SNR = 30 dB**

**ANSI S3.19-1974 NRR 25 dB**



**FR Matière:** INTERLAGOS FOLDABLE: Coquille : ABS. Coussinet : Mousse. Arceau : POM. **EN Material:** INTERLAGOS FOLDABLE: Cup: ABS. Pad: foam. Headband: POM. **IT Materiale:** INTERLAGOS FOLDABLE: Padiglioni : ABS. Cuscinetti : schiuma. Archetto : POM. **ES Material:** INTERLAGOS FOLDABLE: Orejera: ABS. Almohadilla: espuma. Arco: POM. **PT Material:** INTERLAGOS FOLDABLE: Concha: ABS. Almofada: espuma. Arnês: POM. **NL Materiaal:** INTERLAGOS FOLDABLE: Schelp: ABS. Kussentjes: Schuimrubber. Beugel: POM. **DE Material:** INTERLAGOS FOLDABLE: Schale: ABS. Kissen: Schaumstoff. Kopfbügel: POM. **PL Materiał:** INTERLAGOS FOLDABLE: Czasze: ABS. Poduszczki: pianka. Pałak: POM. **CS Materiál:** INTERLAGOS FOLDABLE: Mušle: ABS. Muše: pěna. Oblouková vzpěra : POM. **SK Materiál:** INTERLAGOS FOLDABLE: Mušlové chrániče : ABS. Výplň: pena. Oblúk : POM. **HU Anyag:** INTERLAGOS FOLDABLE: Kagyló : ABS. Fülpárnák : polisztríren hab. Fejpánt : POM. **RO Materie:** INTERLAGOS FOLDABLE: Čästí: ABS. Pernută: Burete. Brăt arcuit: POM. **EL Υλικό:** INTERLAGOS FOLDABLE: Κέλυφος: ABS. Μοχλαράκια: Αφρωδές υλικό. Tóðo: POM. **HR Materijal:** INTERLAGOS FOLDABLE: Školjkama : ABS. Unutarnji dio školjke za uho : pena. Obruc: POM. **UK Materian:** INTERLAGOS FOLDABLE: Корпук: ABS - материал. Навушники: синтетичний піноматеріал. Наголов'я: POM пластик. **RU Материал:** INTERLAGOS FOLDABLE: Чашечки: ABS. Подушечки: пеноматериал. Оголовье: пластик. **TR Malzeme:** INTERLAGOS FOLDABLE: Gövde: ABS. Yastık: Kötük. Kafa bandı: POM. **ZH 材料:** 1.03.115: 外壳 : ABS 内部软垫 : 泡沫 头箍 : POM. **SL Material:** INTERLAGOS FOLDABLE: Kapica : ABS. Slušalka : Pena. Lok: POM. **ET Materjal:** INTERLAGOS FOLDABLE: Kest: ABS. Klapp: Vaht. Pearihm: POM. **LV Māteriāls:** INTERLAGOS FOLDABLE: Apvalks: ABS. Austīnas: putas. Karkass: POM. **LT Medžiaga:** INTERLAGOS FOLDABLE: Korpusas: ABS. Ausų apdangalai: putos. Galvajusė: POM. **SV Material:** INTERLAGOS FOLDABLE: Skal: ABS. Örlapp: Skum. Båge: POM. **DA Materiale:** INTERLAGOS FOLDABLE: Ørekop: ABS. Øresnegl: Skum. Bøjle: POM. **FI Materiaali:** INTERLAGOS FOLDABLE: Kupu: ABS. Sisämateriaali: Vaahamuovi. Sanka: POM. **NO Materiale:**

المادة: AR | INTERAGOS EOI DABIE | شريط الرأس: POM | الكأس: ايه | الطائرة: فوج | المنشئ: GIGANTIC | المراجعة: GIGANTIC | المدقق: GIGANTIC

TR İthalatçı firması Delta Plus Personel Giyim ve İğ Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Sti. Gebze/İzmit Mah. Gazi Caddesi No:53/A B. Yerleşkesi, Gebze/İzmit/Türkçe Tel: +90 212 88 214 0000



onnel Giyim ve  
 023

RU:  ТР ТС 019/2011 UA:  ДСТУ EN352

ARG: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: [www.deltaplus.com.ar](http://www.deltaplus.com.ar)



**Module B: Approved Body (Available soon)**

Module B: Approved Body (Available soon)  
Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 3UJ

Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU  
The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.co.uk](http://www.deltaplus.co.uk) in the data of the product.

I declare that the declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.co.uk](http://www.deltaplus.co.uk) in the data of the product.  
Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment.